

A PARAÎTRE LE 28 SEPTEMBRE 2006

Si on habitait le patrimoine!

Sous la direction de Dominique Lyon, architecte et enseignant
Projets des étudiants de l'École d'architecture de la ville & des territoires à Marne-la-Vallée

Ouvrage créé par le Pavillon de l'Arsenal
en partenariat avec l'école d'architecture de la ville & des territoires à Marne-la-Vallée

Editions du Pavillon de l'Arsenal, septembre 2006
Collection miniPA / 80 pages / plus de 100 illustrations couleur / format : 17x11 cm / Prix : 7 euros
Graphisme : Alexis Godefroy
ISBN 2-907513-91-5
Diffusion et distribution exclusive Pavillon de l'Arsenal *

Chaque année, le Pavillon de l'Arsenal expose et publie, dans le cadre de la collection miniPA, une sélection de travaux d'étudiants des écoles nationales supérieures d'architecture de la région parisienne.

Après avoir édité puis réédité en 2005 dans le cadre de cette collection le livre «objet(s) public(s)», le Pavillon de l'Arsenal vous invite cette année à découvrir l'ouvrage «Si on habitait le patrimoine!».

Cet ouvrage, sous la direction de l'architecte Dominique Lyon**, présente les travaux prospectifs, menés par des étudiants de l'École d'architecture de la ville & des territoires de Marne-la-Vallée, pour la reconversion en logements de bâtiments emblématiques du patrimoine parisien.

Ces réflexions proposent "d'habiter ces lieux hors du commun dans lesquels chacun aime à se projeter. Nous y introduisons ce qu'il y a de plus vif: nous. Pas notre représentation, mais nous au quotidien."

Dix monuments sont ainsi réinvestis très librement par ces jeunes équipes qui ont conçu des projets hors des normes ou règles établies qui encadrent habituellement le logement et le patrimoine : le visiteur est ainsi invité à découvrir des maisons de ville dans les anciennes pompes funèbres municipales (104 rue d'Aubervilliers), des appartements en duplex dans le Grand Palais ou dans les bâtiments des Messageries de la gare d'Austerlitz, des logements avec vue sur la tour Eiffel depuis le Palais de Tokyo ou le Palais de Chaillot...

** Dominique Lyon

Architecte associé à Pierre du Besset, équerre d'argent pour la médiathèque de Troyes

Auteurs des ouvrages : « Une Médiathèque à Troyes », Editions du Regard, 2005

« Le Corbusier vivant » Editions Telléri, 1999

« Les avatars de l'architecture ordinaire » Editions Sens & Tonka, 1997

« Accents parisiens », les miniPA n°13 Editions du Pavillons de l'Arsenal, 1996

« Point de vue et usage du monde, Editions Carte Segrete, 1994

Informations :

Cet ouvrage est édité à l'occasion de l'exposition «Si on habitait le patrimoine!» présentée au Pavillon de l'Arsenal du 29 septembre au 29 octobre 2006. Entrée libre.

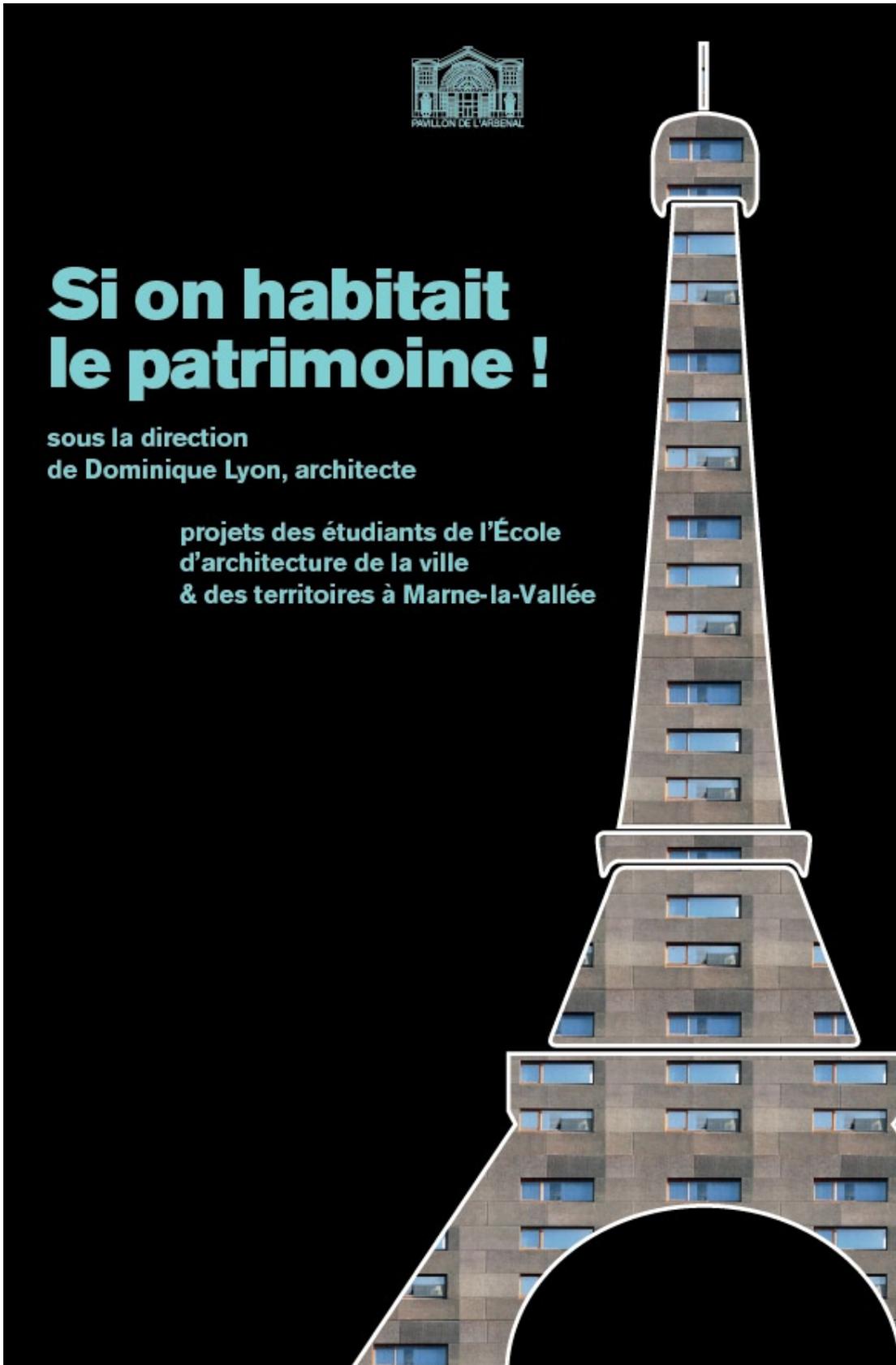
* Contact : Librairie du Pavillon de l'Arsenal / Carles Hillairet Tel : 01 42 76 33 97 /
e-mail:librairie@pavillon-arsenal.com



Si on habitait le patrimoine !

sous la direction
de Dominique Lyon, architecte

projets des étudiants de l'École
d'architecture de la ville
& des territoires à Marne-la-Vallée



SOMMAIRE DU LIVRE

- 03 **Préface**
Jean-Pierre Caffet
- 06 **Les territoires du patrimoine**
Philippe Geffré
- 08 **Investissons le patrimoine**
Dominique Lyon
- Projets des étudiants de l'École d'architecture
de la ville & des territoires à Marne -la-Vallée :**
- 12 **Marché du Carreau du Temple, 3^e**
Angeline Faraud, Nissim Haguenaue
- 18 **Grand Palais, 8^e**
Cyrielle Blanc, Charles Dufresne, Jusiline Goncalves,
Alexis Gressin, Clémence Ségard
- 26 **Petit Palais, 8^e**
Ahmed Ben Messaoud, Tatiana Jarpa
- 32 **Magasins Généraux d'Austerlitz, 13^e**
Nayean Kwak, Na Lin
- 40 **Messageries de la gare d'Austerlitz, 13^e**
Mélanie Germain, Aurélie Pion
- 46 **Palais de Chaillot, aile nord, 16^e**
Aurélie Authier, Christelle Chignaguet, Sarah Cohen
- 50 **Palais de Tokyo, 16^e**
Grégory Di Cato, Daphné Engel-Feugère, Anna Jablonska
- 58 **Piscine Molitor, 16^e**
Carolin Jung , Mélanie Quetscher
- 64 **4^e travée de la Cité
des Sciences et de l'Industrie, 19^e**
Alexandre Cherbonnier, Nicole Rochette, Olivier Tayeb
- 70 **Pompes funèbres municipales, 19^e**
Marion Gauchard, Fanny Houmeau

ILLUSTRATIONS INTERIEURES DU LIVRE

18

Grand Palais

Grand Palais

3, avenue du Général-Eisenhower. Paris 8°

architectes : Henri Deglane,
Louis Louvet, Albert Thomas

construction : 1900

utilisation actuelle :
espace d'exposition



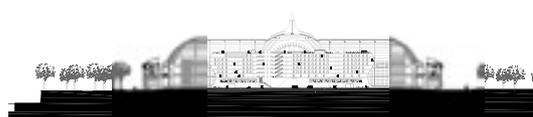
« L'espace intérieur du Grand Palais est-il encore à notre mesure ? Ne témoigne-t-il pas d'un monde disparu ? Nous préférons le voir comme un monde à coloniser. Sous l'immense verrière, il faut un objet à sa mesure. Nous y avons implanté un hôtel dont la forme s'emboîte avec le lieu. La peau de cette construction-objet est lisse, faite en acier et en verre. Son pied accueille le hall, les salons, les restaurants et les bars de l'hôtel. Sur la terrasse, dans la piscine, on est au plus près de la structure de la verrière et on découvre la ville. Le sol de cet espace central est traité en jardin, en continuité avec ceux alentour. La périphérie du bâtiment est occupée par des logements. La plupart sont en duplex et donnent à la fois sur l'espace central et sur l'extérieur. Les dessertes se font par les galeries existantes. Dans le palais d'Antin, l'espace central est débarrassé de sa couverture, l'établissement des logements se fait à la périphérie et la rotonde centrale, surélevée, ajoute une touche d'extravagance au lieu. »

Cyrielle Blanc, Charles Dufresne, Jusiline Goncalves, Alexis Gressin, Clémence Ségard

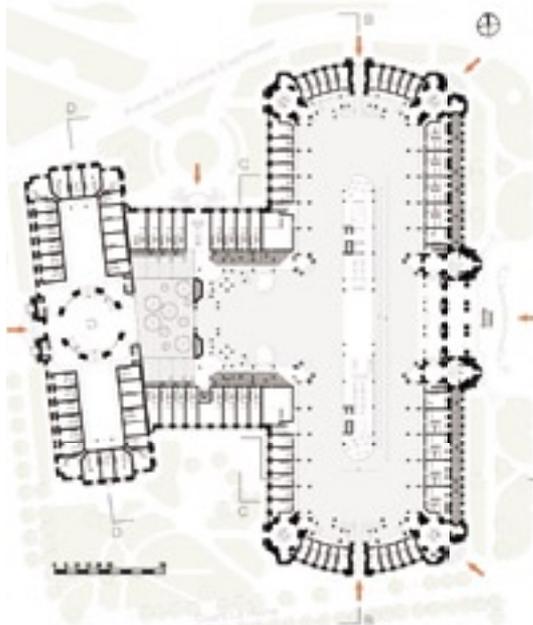


20

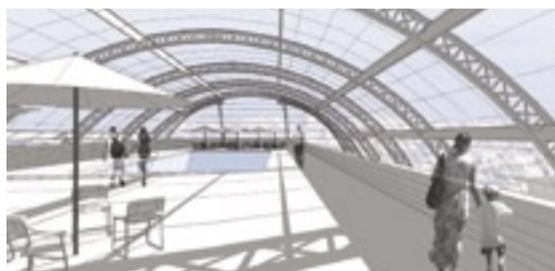
Grand Palais



Coupe longitudinale sur la grande verrière



Plan du rez-de-chaussée



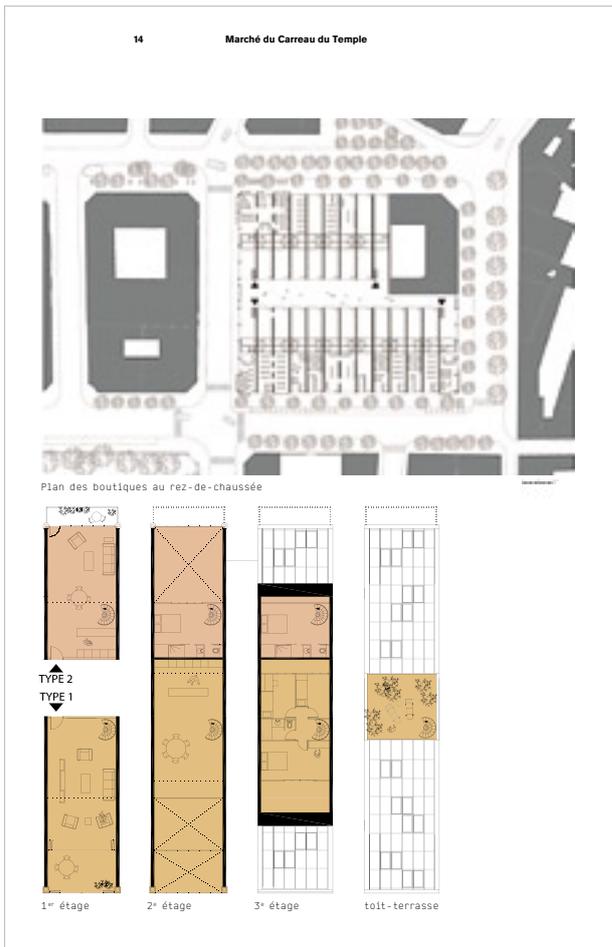
L'hôtel : la terrasse sous la verrière



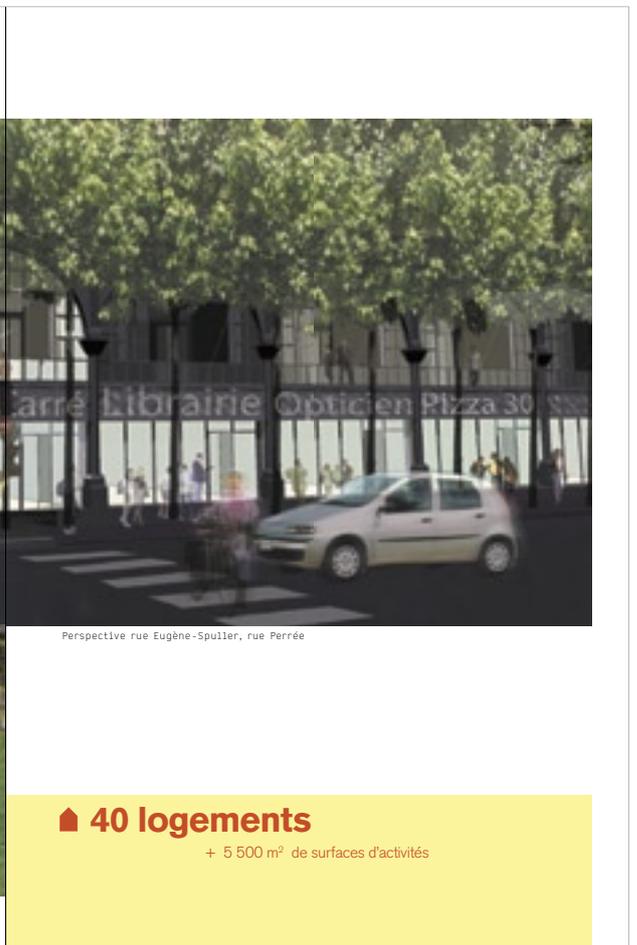
L'hôtel : ci-dessus, la façade en acier et verre. Ci-dessous, l'accès par le jardin central



ILLUSTRATIONS INTERIEURES DU LIVRE



Perspective, axonométrie et coupe de principe des typologies de logements



ILLUSTRATIONS INTERIEURES DU LIVRE

38 Magasins Généraux

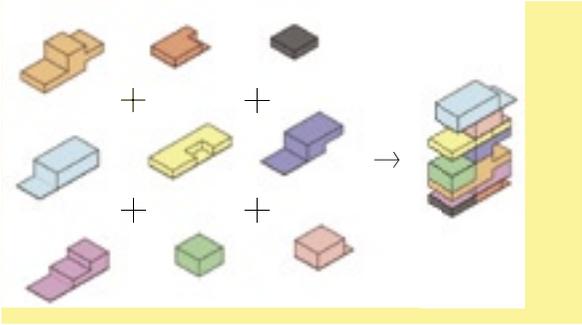


Schéma de superposition des logements



Plan des différentes typologies de logements



🏠 **200 logements**
+ 10 867 m² de surfaces d'activités



GÉNÉRIQUE

Pavillon de l'Arsenal
Centre d'information, de documentation et d'exposition d'urbanisme et d'architecture
de la Ville de Paris
Association loi 1901

Jean-Pierre Caffet
Président
Adjoint au Maire de Paris chargé de l'Urbanisme et de l'Architecture

« Si on habitait le patrimoine ! »

Projets des étudiants de l'École d'architecture
de la ville & des territoires à Marne-la-Vallée

Ouvrage et exposition créés par le Pavillon de l'Arsenal
en partenariat avec l'École d'architecture de la ville & des territoires à Marne-la-Vallée
septembre 2006

Commissariat général : Pavillon de l'Arsenal
Dominique Alba, architecte, directrice générale
Alexandre Labasse, architecte, directeur délégué
Marianne Carrega, architecte, adjointe à la directrice générale et responsable des éditions
Coordination de l'ouvrage : Catherine Haas, architecte
Coordination de l'exposition : Nicolas Migot
Recherches documentaires : Antonella Casellato, documentaliste
Communication : Julien Pansu, architecte et Elfi Turpin

Ouvrage : miniPA N°32
Les éditions du Pavillon de l'Arsenal
Dominique Alba, Directrice de la publication

Conception scientifique de l'ouvrage et de l'exposition :
Dominique Lyon, architecte, professeur invité à l'École d'architecture
de la ville & des territoires à Marne-la-Vallée
Conception graphique : Alexis Godefroy
Secrétariat de rédaction : Julie Houis

Le Pavillon de l'Arsenal et le concepteur invité remercient :
Le Ministère de la Culture et de la Communication, Direction de l'Architecture et du Patrimoine,
l'École d'architecture de la ville & des territoires à Marne-la-Vallée,
l'association Préa'lab
et tous les étudiants dont les travaux sont ici présentés.

INFORMATIONS

OUVRAGE SI ON HABITAIT LE PATRIMOINE!

Ouvrage créé par le Pavillon de l'Arsenal

en partenariat avec l'École d'architecture de la ville & des territoires à Marne-la-Vallée
sous la direction de Dominique Lyon, architecte et enseignant

Editions du Pavillon de l'Arsenal septembre 2006 / Collection miniPA / 80 pages
plus de 100 illustrations couleur / Prix: 7 euros

Dossier de presse sur cet ouvrage disponible sur le site internet du Pavillon de l'Arsenal dans la
rubrique éditions
<http://www.pavillon-arsenal.com/editions>

Dès le 28 septembre 2006, ouvrage en vente sur le site internet du Pavillon de l'Arsenal :
<http://www.pavillon-arsenal.com/boutique>

EXPOSITION SI ON HABITAIT LE PATRIMOINE!

Exposition créée par le Pavillon de l'Arsenal
en partenariat avec l'École d'architecture de la ville & des territoires à Marne-la-Vallée
sous la direction de Dominique Lyon, architecte et enseignant

Présentée du 29 septembre au 29 octobre 2006
Mezzanine nord, 2e étage

Entrée libre
Ouverture du mardi au samedi de 10h30 à 18h30 et le dimanche de 11h00 à 19h00.

CONTACT

Presse

Julien Pansu, responsable de la communication
Tel : 01 42 76 31 95
e-mail: j-pansu-com@pavillon-arsenal.com

Librairie du Pavillon de l'Arsenal

Carles Hillairet
Tel : 01 42 76 33 97
e-mail: librairie@pavillon-arsenal.com

DANS LA MÊME COLLECTION

32 mini PA :

- N°32 Si on habitait le patrimoine! – (septembre 2006)
- N°31 Workshop Batignolles – Village Olympique Paris 2012 (juin 2005)
- N°30 Objet (s) Public(s) (septembre 2004) – réédité en novembre 2004
- N°29 Constructions de petites échelles (décembre 2001) - réédité en 2002
- N°28 Jeunes architectures (juillet 2001)
- N°27 Les premières fois qui ont inventé Paris (1999)
- N°26 Conférences Jean-Louis Cohen & Antoine Grumbach (1999)
- N°25 Conférences Henri Beauclair & Henry Bernard (1999)
- N°24 Conférences Pierre Parat & Jean Willerval (1998)
- N°23 Conférences Renée Gailhoustet & Gérard Grandval (1998)
- N°22 Conférences Jean Dubuisson & André Wogenscky (1998)
- N°21 Conférences Joseph Belmont & Claude Parent (1998)
- N°20 Conférences Jean Balladur & Bernard Zehrfuss (1998)
- N°19 Conférences Marc Mimram & François Roche (1998)
- N°18 Ma quête d'architecture - « Maquettes d'architectures » (1997)
- N°17 Conférences Pierre-Louis Faloci & Jacques Ripault (1997)
- N°16 Conférences Jean-Marc Ibos, Myrto Vitart & Dominique Perrault (1997)
- N°15 Conférences Frédéric Borel & Patrick Chavannes (1997)
- N°14 Conférences Henri Ciriani & Édith Girard (1996)
- N°13 Conférences Franck Hammoutène & Dominique Lyon (1996)
- N°12 Conférences Michel Kagan & François Leclercq (1996)
- N°11 Conférences Patrick Berger & Philippe Gazeau (1996)
- N°10 Conférences Yves Lion & Alexandre Chemetoff (1996)
- N°9 Paris, la ville et ses projets : collection de dessins d'Architecture et d'Urbanisme (1995)
réédité en 1996
- N°8 Conférences Fumihiko Maki & Bernard Tschumi (1995)
- N°7 Conférences Mario Botta & Aurelio Galfetti (1995)
- N°6 Conférences Massimiliano Fuksas & Vittorio Gregotti (1995)
- N°5 Conférences Claude Parent & Christian de Portzamparc (1995) - réédité en 1997
- N°4 Extérieur ville, intérieur vie-Un lustre de logements aidés à Paris (1995)
réédité en 1995
- N°3 Conférences Roland Castro & Paul Chemetov (1995)
- N°2 Conférences Christian Devillers & Pierre Riboulet (1994) - réédité en 1996
- N°1 Paris, l'architecture de l'eau (1994) - réédité en 1996

DANS LA COLLECTION 19/30

44 ouvrages dont :

- Scénographies d'architectes, 115 expositions européennes mises en scène par des architectes (juillet 2006)
- Voies Publiques, histoires et pratiques de l'espace public à Paris (mars 2006)
- Nouveaux paris. La ville et ses possibles (mars 2005)
- Le Paris des maisons – objets trouvés (mars 2004)
- Fernand Pouillon, architecte (avril 2003)

HORS COLLECTION

- Aménager Paris – Actualités parisiennes II (2005) – réédité en décembre 2005
- 454 projets pour Paris 2012 (2004)